

fähigkeit oder zur Förderung der Genesung-, kann Eleu-Wurzel-Extrakt aber auch kummäßig über einen längeren Zeitraum (über 3 Monate) unbedenklich eingenommen werden. Die Eleu-Wurzel verbessert zudem auch nachhaltig die Widerstandskraft des Organismus gegenüber psychischem Stress und trägt dazu bei, den Anforderungen des Alltags in der heutigen Zeit besser gerecht zu werden. Leistungs- und Konzentrationsfähigkeit (z. B. Prüfungsstress) in Beruf, Familie, Alltag und Sport werden gestärkt ebenso wie Müdigkeit und Schwächegefühl bei Stress und Überlastung verringert.

#### Gut zu wissen:

Immer wieder verunsichert das Thema Alkohol in Arznei- und Lebensmitteln und wird heftig diskutiert. Wichtig für die Beurteilung ist jedoch die genaue Kenntnis der Menge an reinem Alkohol, die im Einzelfall zu sich genommen wird. Denn bei der Einschätzung von Alkohol muss neben dem relativen Gehalt in Vol. % auch die Menge des zugeführten Stoffes betrachtet und in die Kalkulation mit einbezogen werden. Nur die absolute Menge an reinem Alkohol kann die Grundlage für eine Beurteilung sein.

Beispiel: Von **ELEU CURARINA®** mit 32 Vol.-% sollen 2-mal täglich 30 Tropfen (=1,4 g) eingenommen werden. Daraus errechnet sich ein Alkoholgehalt von bis zu ca. 0,4 g. Vergleich: Die Alkoholmengen (in Gramm reinem Alkohol) der nachfolgenden Getränke bzw. Mischbrot ermöglichen einen Vergleich zu **ELEU CURARINA®** Tropfen.

1 Scheibe Mischbrot	1,4 g Eleu Curarina Tropfen	1 Glas (0,2 l) Apfelsaft	1 Becher (0,5 l) Kefir	1 Glas (0,3 l) Bier	1 Glas (0,25 l) Wein
					
0,2 g Alkohol	bis zu ca. 0,4 g Alkohol	1 g Alkohol	5 g Alkohol	10 g Alkohol	25 g Alkohol

#### 3.5. Auswirkungen, wenn die Behandlung abgebrochen wird:

Eine Unterbrechung oder vorzeitige Beendigung der Behandlung ist in der Regel unbedenklich. Im Zweifelsfalle befragen Sie hierzu bitte Ihren Arzt oder Apotheker.

#### 4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

Es sind keine Nebenwirkungen bekannt.

Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht in dieser Packungsbeilage aufgeführt sind.

#### 5. Wie sind ELEU CURARINA® Tropfen aufzubewahren?

Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Sie dürfen das Arzneimittel nach dem auf dem Umkarton bzw. Behältnis angegebenen Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

Packung nach Anbruch innerhalb von 6 Monaten verbrauchen.

Stand der Information:  
April 2006

#### Zusätzliche Information

##### Eigenschaften und Wirkungsweise

Liebe Patientin, lieber Patient,

Eleutherococcus senticosus ist ein bis zu 3 m hoher Strauch, der in Höhenlagen um 500 m in Sibirien, Korea, China und auf der Insel Sachalin wächst.

Aus der Eleutherococcuswurzel wird der Fluidextrakt gewonnen, der seine kräftigende und stärkende Wirkung z. B. bei nachlassender Leistungsfähigkeit und Schwächegefühl entfaltet. Bei **ELEU CURARINA®** Tropfen handelt es sich um einen schonend hergestellten Gesamtextrakt, in dem die wertvollen Inhaltsstoffe der Eleutherococcuswurzel in reiner alkoholisch-wässriger Lösung hochdosiert enthalten sind.

Hinweis: Die Texte für diese Gebrauchsinformation sind größtenteils von der zuständigen Bundesgesundheitsbehörde vorgegeben.

Gute Besserung wünscht Ihnen Ihre

**HARRAS PHARMA**  
Am Harras 15  
D-81373 München  
www.harraspharma.de



**CURARINA GmbH**  
Tel.: 089/747367-0  
Fax: 089/747367-19  
mail@harraspharma.de

#### Gebrauchsinformation

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage / Gebrauchsinformation sorgfältig durch, denn sie enthält wichtige Informationen für Sie.

Dieses Arzneimittel ist auch ohne ärztliche Verschreibung erhältlich. Um einen bestmöglichen Behandlungserfolg zu erzielen, müssen **ELEU CURARINA®** Tropfen jedoch vorschriftsmäßig angewendet werden.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn sich Ihr Krankheitsbild verschlimmert oder nach drei Monaten keine Besserung eintritt, sollten Sie einen Arzt aufsuchen.

Diese Packungsbeilage beinhaltet:

1. Was sind **ELEU CURARINA®** Tropfen und wofür werden sie angewendet?
2. Was müssen Sie vor der Einnahme von **ELEU CURARINA®** Tropfen beachten?
3. Wie sind **ELEU CURARINA®** Tropfen einzunehmen?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie sind **ELEU CURARINA®** Tropfen aufzubewahren?

## ELEU CURARINA® Tropfen

**Wirkstoff: Der arzneilich wirksame Bestandteil ist Eleutherococcuswurzel-Fluidextrakt**

50 ml **ELEU CURARINA®** Tropfen enthalten:

Arzneilich wirksamer Bestandteil:

Fluidextrakt aus Eleutherococcuswurzel 50 ml in einem Verhältnis von Droge zu Extrakt wie (1:1).

Das Auszugsmittel ist Ethanol 35 % (V/V).

Die sonstigen Bestandteile sind:

Keine

**ELEU CURARINA®** Tropfen sind in Packungen mit 50 ml Fluidextrakt und 100 ml Fluidextrakt erhältlich.

1. **WAS SIND ELEU CURARINA® TROPFEN UND WOFÜR WERDEN SIE ANGEWENDET?**
- 1.1. **ELEU CURARINA®** Tropfen sind ein pflanzliches Arzneimittel zur Stärkung.

## 2. von:

Harras Pharma Curarina Arzneimittel GmbH  
Am Harras 15, D-81373 München  
Telefon (089) 747367-0, Telefax (089) 747367-19  
E-Mail: mail@harraspharma.de, www.harraspharma.de

## hergestellt von:

Gehrlicher GmbH  
Robert-Koch-Str. 5, D-82547 Eurasburg/Obb.  
Telefon 08179/8015, Telefax 08179/778

## 3. ELEU CURARINA® Tropfen werden angewendet

als Tonikum zur Stärkung und Kräftigung bei Müdigkeits- und Schwächegefühl, nachlassender Leistungs- und Konzentrationsfähigkeit sowie in der Rekonvaleszenz.

Wenn Schwächegefühl, Müdigkeit oder Konzentrationsstörungen länger andauern, sollte - wie bei allen unklaren Beschwerden - ein Arzt aufgesucht werden, da es sich um Erkrankungen handeln kann, die einer ärztlichen Abklärung bedürfen.

## WAS MÜSSEN SIE VOR DER EINNAHME VON ELEU CURARINA® TROPFEN BEACHTEN?

### 1. ELEU CURARINA® Tropfen dürfen nicht eingenommen werden

- wenn Sie überempfindlich (allergisch) gegenüber dem arzneilich wirksamen Bestandteil Eleutherococcuswurzel-Fluidextrakt sind,
- bei Bluthochdruck,
- bei Alkoholkrankheit.

### 2. Besondere Vorsicht bei der Einnahme von ELEU CURARINA® Tropfen ist erforderlich

a) bei Kindern  
Zur Anwendung dieses Arzneimittels bei Kindern liegen keine ausreichenden Untersuchungen vor. Es soll deshalb, auch wegen des Alkoholgehaltes, bei Kindern unter 12 Jahren nicht angewendet werden.

b) Schwangerschaft und Stillzeit  
Dieses Arzneimittel sollte in der Schwangerschaft und während der Stillzeit nicht angewendet werden, da keine ausreichenden Untersuchungen vorliegen sowie aufgrund des Alkoholgehaltes.

c) Verkehrstüchtigkeit und das Bedienen von Maschinen  
Es sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

d) Warnhinweis  
ELEU CURARINA® Tropfen enthalten 32 Vol.% Alkohol. Bei Vorliegen einer Leberkrankheit sollten Sie ELEU CURARINA® Tropfen aufgrund des Alkoholgehaltes nur nach Rücksprache mit Ihrem Arzt einnehmen.

### 2.3. Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln

Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln wurden bisher nicht untersucht. Bitte informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie andere Arzneimittel einnehmen / anwenden bzw. vor kurzem eingenommen / angewendet haben, auch wenn es sich um nicht verschreibungspflichtige Arzneimittel handelt.

### 2.4. Bei Einnahme von ELEU CURARINA® Tropfen zusammen mit Nahrungsmitteln und Getränken

sind keine Besonderheiten zu beachten.

### 3. WIE SIND ELEU CURARINA® TROPFEN EINZUNEHMEN?

Nehmen Sie ELEU CURARINA® Tropfen immer genau nach der Anweisung in dieser Packungsbeilage ein. Bitte fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht ganz sicher sind.

### 3.1. Art der Anwendung

Zum Einnehmen

### 3.2. Falls vom Arzt nicht anders verordnet, ist die übliche Dosis:

für Erwachsene und Heranwachsende über 12 Jahre: 2 mal täglich 30 Tropfen (= 1,4 g) Fluidextrakt.

Nehmen Sie die Tropfen bitte unverdünnt oder in etwas Wasser ein und trinken Sie ausreichend Flüssigkeit nach (vorzugsweise ein Glas Trinkwasser). Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker, wenn Sie den Eindruck haben, dass die Wirkung dieses Arzneimittels zu stark oder zu schwach ist.

Wie lange sollten Sie ELEU CURARINA® Tropfen einnehmen?  
In der Regel bis zu drei Monaten. Wegen der fortdauernden Wirkung von Eleutherococcuswurzel-Präparaten wird vor einer erneuten Anwendung eine Einnahmepause von einem Monat empfohlen. Beachten Sie bitte auch die ergänzenden Angaben unter Punkt 1.3.

### 3.3. Wenn Sie eine größere Menge von ELEU CURARINA® Tropfen eingenommen haben, als Sie sollten:

Wenn Sie versehentlich einmal 1 oder 2 Einzeldosen (entsprechend 30 oder 60 Tropfen) mehr als vorgesehen eingenommen haben, so hat dies in der Regel keine nachteiligen Folgen. Setzen Sie in diesem Fall die Einnahme so fort, wie es in der Dosierungsanleitung beschrieben ist oder von Ihrem Arzt verordnet wurde. Falls Sie dieses Arzneimittel erheblich überdosiert haben, sollten Sie Rücksprache mit einem Arzt nehmen.

### 3.4. Wenn Sie die Einnahme von ELEU CURARINA® Tropfen vergessen haben:

Nehmen Sie nicht die doppelte Dosis ein, sondern setzen Sie die Einnahme bzw. Anwendung so fort, wie es in dieser Packungsbeilage angegeben ist oder von Ihrem Arzt verordnet wurde.

## Wissenswertes zur Eleu (Eleutherococcus)-Wurzel

Die Eleu-Wurzel (botanisch: *Eleutherococcus senticosus* RUPR. et MAXIM, auch Taigawurzel genannt) ist ein höchst widerstandsfähiger, mehrjähriger, bis 3 m hoher, stacheliger Strauch, der vorwiegend in Ost-Sibirien (der Taiga), in Zentral- und Nord-China, aber auch in Korea und Japan vorkommt und selbst bei extremen Witterungsverhältnissen und Temperaturen (unter -20° C) immergrün bleibt.



Ihre Widerstandskraft hat sich auch für den Menschen als nützlich erwiesen. Denn die Eleu-Wurzel wird in der chinesischen Medizin seit Jahrtausenden eingesetzt, die ersten Aufzeichnungen über ihre heilenden Eigenschaften sind im 3. Jhd. v. Chr. zu finden. Die Wurzel findet traditionell Anwendung zur Steigerung der Vitalität sowie zur Erhöhung der Belastbarkeit bei drohenden Erkältungen oder Grippe. Die Eleu Wurzel ist besonders in den letzten Jahrzehnten Gegenstand intensiver Forschung. Wissenschaftler bestätigen in einer Vielzahl von Studien ein breites Wirkungsspektrum, angefangen von einer Anti-Stress-Wirkung bis hin zu einer leistungssteigernden Wirksamkeit wobei auch eine Erhöhung der Zahl der für die Körperabwehr wichtigen Zellen (Lymphozyten) festgestellt werden konnte. Besondere Bedeutung besitzen bestimmte Inhaltsstoffe in der Wurzel von Wissenschaftlern als Eleutheroside benannt- die eine so genannte „adaptogene“ Wirkung aufzeigen und die Belastbarkeit und Anpassungsfähigkeit des Körpers erhöhen. Das heißt, der Körper wird in einen Zustand der erhöhten Widerstandskraft versetzt z. B. gegenüber schädlichen Stressfaktoren, Grippeerregern und anderen Viren oder Bakterien sowie auch Umweltbelastungen. Die Eleu-Wurzel kann den Körper auf drei Ebenen unterstützen: Sie kann sowohl vorbeugend in Zeiten erhöhter Ansteckungsgefahr als auch bereits bei den ersten Anzeichen einer Erkältung akut angewendet werden. Als langfristiger Schutz -auch zur Stärkung der Leistungs-